



.

.

- -

.

.

.

.(quoted in Williams 1976, 184) "

" :

-

( )

.

-

" "

.

.

" "

.

.

.

(Etienne Balibar)

" :

.(Balibar and Wallerstein 1991, 89) "

" "

" "

-

" "

-

.

" "

) .

(. " "

-

" " " "

-

-

)

-

.( )

(

.

.

( )

.

.

( ) (Poetics)

" " - - ) .

.(  
" "  
)  
).

G. W. F. Hegel, ) :

.(Matthew Arnold, *Culture and Anarchy* *Phenomenology of Spirit*

" "  
/ " " " "  
)  
" " :

Eric Auerbach, *Mimesis: The* ) :

"  
.(Representation of Reality in Western Literature  
(Wellek and Warren, *Theory of Literature*)

" " " "  
.  
( )  
) .( )  
/

Mohja Kahf, *Representations* ) "

.(of the Muslim Woman

" " " "  
.  
" .  
.

(Subaltern Studies) ( )  
Guha and Spivak, eds., *Selected Subaltern Studies* : / )

|| ||

- - ( )  
 - -  
 " " " " " " ) " " " "

Simone de Beauvoir, *The Second Sex*; Gilbert and Gubar, ) :  
 " " " " .(*The Madwoman in the Attic*  
 / ) "

: :  
 .(Chandra Talpade Mohanty, *Under Western Eyes: Feminist Scholarship and Colonial Discourses*)  
 -  
 ) " "  
 " " - (  
 " "

Hélène Cixous / ) .  
 Winifred Woodull Marnia Lazreg  
 Fedwa Malti-Douglas Miriam Cooke  
 .(  
 )  
 Marilyn Booth /  
 - .( Salma Khadra Jayyusi  
 Sigmund Freud " "  
 - Jacques Lacan

/ ) . ( )  
 : Evelyn Accad, *Sexuality and War*  
 Barbara Johnson, *The Feminist Difference: Literature, Psychoanalysis, Race, and*  
*Gender*  
 (.

- " ( )  
 " "  
 / ) . ( )  
 Ania Loomba, ) /  
 .(Colonialism/Postcolonialism  
 -  
 Spivak 1998, ) " " -  
 " " " " (145, n. 49  
 ) ( ) (epistemologies)  
 (" ") (" ") .(  
 - -  
 .( )  
 ( )  
 .  
 :  
 ]  
 : ...[  
 .(Gayatri Chakravorty Spivak, 1998, 60) " " ( ) ( )  
 " " "  
 "  
 .  
 " " " " " " " " -  
 .

- E. Accad, *Sexuality and war. Literary masks of the Middle East*, New York 1992.  
 M. Arnold, *Culture and anarchy*, New Haven, Conn. 1994.  
 E. Auerbach, *Mimesis. The representation of reality in Western literature*, trans. W. R. Trask, Princeton, N.J. 1968.  
 E. Balibar and I. Wallerstein, *Race, nation, class. Ambiguous identities*, trans. Chris Turner, New York 1991.  
 S. de Beauvoir, *The second sex*, trans. H. M. Parshley, New York 1988.  
 M. Booth (trans.), *Stories by Egyptian women. My grandmother's cactus*, Austin, Tex. 1993.

- H. Cixous, *The Hélène Cixous reader*, ed. S. Sellers, New York 1994.
- H. Cixous and M. Calle-Grubar, *Hélène Cixous, rootprints. Memory and life writing*, trans. E. Prenowitz, New York 1997.
- M. Cooke, *Women claim Islam. Creating Islamic feminism through literature*, New York 2000.
- L. Gandhi, *Postcolonial theory*, New York 1998.
- S. Gilbert and S. Gubar, *The madwoman in the attic. The woman writer and the nineteenth-century literary imagination*, New Haven, Conn. 1979.
- R. Guha and G. C. Spivak (eds.), *Selected subaltern studies*, New York 1988.
- G. W. F. Hegel, *Phenomenology of spirit*, trans. A. V. Miller, New York 1977.
- S. K. Jayyusi (ed.), *Anthology of modern Palestinian literature*, New York 1992.
- , *The literature of modern Arabia. An anthology*, Austin, Tex. 1989.
- , *Modern Arabic poetry*, New York 1991.
- , *The legacy of Muslim Spain*, New York 2000.
- B. Johnson, *The feminist difference. Literature, psychoanalysis, race and gender*, Boston 1998.
- M. Kahf, *Western representations of the Muslim woman. From termagant to odalisque*, Austin, Tex. 1999.
- M. Lazreg, *The eloquence of silence. Algerian women in question*, New York 1994.
- A. Loomba, *Colonialism/postcolonialism*, New York 1998.
- F. Malti-Douglas, *Woman's body, woman's word. Gender and discourse in Arabo-Islamic writing*, Princeton, N.J. 1992.
- C. T. Mohanty, Under Western eyes. Feminist scholarship and colonial discourses, in *Feminist Review* 30 (1988), 61–85 and C. T. Mohanty, A. Russo, and L. Torres (eds.), *Third world women and the politics of feminism*, Bloomington, Ind. 1991, 191–208.
- I. Rodriguez (ed.), *The Latin American subaltern studies reader. Latin America otherwise*, Durham, N.C. 2001.
- Nawal el-Sa'adawi, *Memoirs from the women's prison*, trans. Marilyn Booth, Berkeley 1994.
- E. Said, *Orientalism*, New York 1978.
- G. C. Spivak, *A critique of post-colonial reason. Toward a history of the vanishing present*, Boston 1998.
- Sahar Tawfiq, *Points of the compass. Stories*, trans. M. Booth, Fayetteville, Ark. 1995.
- R. Wellek and A. Warren, *Theory of literature*, New York 1956.
- R. Williams, *Keywords. A vocabulary of culture and society*, New York 1976.
- W. Woodhull, *Transfigurations of the Maghreb. Feminism, decolonization, and literatures*, Minneapolis, Minn. 1993.
- Latīfa Zayyāt, *Open door*, trans. M. Booth, Cairo 2000.

(Mary Layoun)

: